

№ 2

Ф. де Миранда – А. А. Безбородко

17 августа 1787 г.

Г-н граф! Я получил копию циркулярного письма, которую в. с-во вчера приказали [снять] в Вашей канцелярии, и прошу Вас кроме того добавить туда (поскольку везде есть недоверчивые злые люди) в письменном виде содержание повеления или приказа ее в-ва императрицы по поводу [права] носить, с ее полного соизволения, мундир русского полковника в случае, если бы я пожелал им воспользоваться. Ибо, поразмыслив, я думаю заказать таковой, чтобы при необходимости употребить его, неизменно храня наравне с письмом ее и. в-ва, как наиболее выдающийся, почетный и лестный на свете знак отличия, каким я мог бы обладать.

Прошу Вас, г-н граф, соблаговолить извинить меня за хлопоты, кои вынужден Вам причинить, и принять самые искренние изъявления моей благодарности за проявленное Вами в настоящих обстоятельствах особое участие ко мне, о чем всегда будет помнить с величайшей признательностью и глубочайшим уважением тот, кто имеет честь быть в. с-ва нижайший и покорнейший слуга

Ф. де Миранда

П. С.: Я получил от г-на Сатерленда кредитные письма на сумму 2000 ф. ст., дав ему расписку

Г-ну гр[афу] Безбородко

*АВПР, ф. Письма и прошения
разных лиц на иностранных языках,
оп. 14, д. 1613, л. 5. Подлинник
(автограф), фр. яз. Копия опубл.:
АМ, т. 7, р. 103-104. Перевод дается
по подлиннику.*